

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
29-е заседание,
состоявшееся в четверг,
11 ноября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 29-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МОЧОЧОКО (Лесото)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 161 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 156 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

ПУНКТ 159 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 161 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/C.6/54/L.13)

1. Г-н ТЬЕРРИ (Председатель Административного трибунала Организации Объединенных Наций) напоминает, что Трибунал, учрежденный в 1949 году, занимается рассмотрением споров, связанных с вопросами занятости и профессионального роста сотрудников Организации Объединенных Наций, а также Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организации (ИМО), которые приняли его юрисдикцию.

2. Работа Трибунала имеет важнейшее значение, поскольку споры в отношениях между сотрудниками Организации Объединенных Наций и Организацией не могут рассматриваться в национальных судах без нанесения ущерба независимости международной гражданской службы, а также в связи с тем, что если бы сотрудники не имели возможности обращаться в подлинный судебный орган, способный отстаивать их права, то они лишились бы тех гарантий, которые предоставляются государственным служащим в большинстве законодательных систем.

3. Этот принцип получил признание еще в Лиге Наций, в которой был учрежден Общий административный трибунал для самой Лиги и для Международного бюро труда. После второй мировой войны Административный трибунал МОТ продолжил работу Трибунала Лиги Наций, а в 1946 году Генеральная Ассамблея поручила Генеральному секретарю учредить комитет для разработки статута административного трибунала Организации Объединенных Наций, в работе которого возникли определенные трудности, связанные с тем, что, как считали некоторые государства-члены, административный трибунал подрывает авторитет Генерального секретаря и прежде всего что подчинение Генеральной Ассамблеи решениям созданного ею вспомогательного органа будет нежелательным. В Статуте Трибунала, принятом в 1949 году, содержится компромисс между принципом обеспечения авторитета Трибунала и ограничительной концепцией его компетенции и полномочий. Уже в 1950 году возникли споры по поводу правомочности Трибунала вследствие принятия решений, предусматривавших выплату компенсации сотрудникам по политическим соображениям. Тогда Генеральная Ассамблея просила Международный Суд вынести консультативное заключение в отношении правового статуса решений Трибунала и 13 июля 1954 года Суд признал, что Трибунал обладает всей полнотой юрисдикции, что его решения имеют статус *res judicata* и таким образом являются обязательными также и для Генеральной Ассамблеи. После этого вопрос о правомочности Трибунала не ставился под сомнение, и следует отметить, что за 50 лет, прошедшие с 1949 года, все решения Трибунала выполнялись без исключения.

4. Работа Трибунала также является весьма сложной. Трибунал при рассмотрении дел руководствуется Статутом и Правилами о персонале, а также резолюциями Генеральной Ассамблеи и административными инструкциями. Вместе с тем эти документы не являются единственными элементами, составляющими правовую основу международной гражданской службы в Организации Объединенных Наций. В некоторых случаях Трибунал был вынужден обращаться к самому Уставу и, в частности, статьям 100 и 101, в которых провозглашается независимость международной гражданской службы. При этом он также руководствуется собственной практикой, в которой учитываются концепции, взятые, с одной стороны, из европейского административного права, в частности французского, а с другой, - из общего права. Его практика также отличается тем, что в ней большое значение придается общим принципам права, и в этой связи следует отметить принцип равенства обращения, в соответствии с которым сотрудники, находящиеся в аналогичном положении, обладают одинаковыми правами; принцип недискриминации, предусматривающий, в частности, что женщины обладают равными правами с мужчинами в вопросах продвижения по служебной лестнице и пользуются защитой от дискриминационной практики при исполнении своих

/...

должностных функций, а также принцип добросовестности, согласно которому администрация не должна вводить в заблуждение сотрудников и лишать их доступа к интересующим их документам. В решениях Трибунала всегда обеспечивается соблюдение надлежащих процессуальных гарантий.

5. На практике путем применения общих принципов Трибунал стремится, и зачастую успешно, обеспечивать соблюдение моральных норм в административной практике и прежде всего отправлять правосудие с учетом всех обстоятельств каждого дела. Речь идет не только об автоматическом применении директивных положений. Судья должен обеспечивать соблюдение права, но при этом он должен также следить за тем, какими путями это достигается. Право реализуется в рамках общих норм, а правосудие отправляется в каждом конкретном случае с учетом обстоятельств каждого дела. Судьи, безусловно, должны обладать глубокими юридическими знаниями, однако их профессиональные функции заключаются в детальном изучении фактических обстоятельств, а их способности определяются тем, какую оценку они дают этим обстоятельствам, с учетом применимого права.

6. За 50 лет со времени его учреждения Трибунал вынес свыше 900 решений, однако самым важным в его истории является то, что он в целом добился доверия всех сторон, сотрудников, администрации и даже государств - членов Организации. Доверие со стороны сотрудников проявляется в постоянном увеличении числа поступающих заявлений, несмотря на то, что Трибунал многие из них отвергает. В 1950-1959 годах Трибунал вынес 80 решений; в 1960-1969 годах - 54 решения; в 1970-1979 годах - 118 решений; в 1980-1989 годах - 218 решений, а с 1990 года по август 1999 года - 459 решений. Администрация также с доверием относится к Трибуналу. Следует отметить, что не было ни одного решения, которое осталось бы невыполненным и даже самые строгие решения в отношении некоторых упущений или нарушений, допущенных администрацией, не вызывали ее возражений в адрес Трибунала. Напротив, при возникновении вопроса о реформе системы отправления правосудия в Секретариате, критические замечания высказывались по поводу этапов рассмотрения до вынесения решения Трибунала, а не в адрес самого Трибунала.

7. Очевидно также, что Трибунал пользуется доверием государств-членов, и в этой связи является показательной отмена статьи 11 Статута Трибунала. После заключения Международного Суда 1954 года, согласно которому Генеральная Ассамблея не может уклоняться от выполнения обязательств, вытекающих из решений Трибунала, была предусмотрена процедура пересмотра, которая обеспечивала государствам-членам право оспаривать решение Трибунала. В соответствии с этой процедурой стороны, равно как и государства-члены, могут обращаться в Комитет по заявлениям о пересмотре решений Трибунала в составе представителей государств-членов, который может запрашивать консультативные заключения Международного Суда в отношении правосудности решений Трибунала. Эта процедура применялась лишь три раза - по делам Фасла (1973 год), Мортишеда (1982 год) и Якимца (1987 год), и во всех этих случаях Суд оставлял в силе решение Трибунала, что продемонстрировало нецелесообразность процедуры пересмотра. Статья 11 Статута, в которой говорилось об этой процедуре, была отменена резолюцией 50/54 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1996 года, в связи с чем решения Трибунала теперь действительно являются окончательными и не подлежащими обжалованию. Это свидетельствует о доверии со стороны государств-членов, которые отказались от права оспаривать решения Трибунала в рамках процедуры пересмотра. Кроме того, упомянутая выше резолюция была принята путем консенсуса, и это показывает, что некоторые государства отказались от своих давнишних опасений. Еще одним проявлением доверия к Трибуналу является тот факт, что Международный Суд недавно постановил, что Административный трибунал будет обладать компетенцией в отношении рассмотрения жалоб сотрудников его секретариата.

8. В течение полувека Трибунал выполнял стоящие перед ним задачи и занимался отправлением правосудия. Не вмешиваясь в работу администрации, ему удалось урегулировать многие споры,

которые, возможно, являются незначительными на фоне крупных глобальных проблем, однако имеют большое значение для заинтересованных сторон, поскольку затрагивают их статус, профессиональную карьеру и в некоторых случаях - честь.

9. В любом учреждении есть возможности для улучшения, и особое удовлетворение вызывает то, что именно Шестой комитет высказал свои замечания по некоторым аспектам Статута Трибунала. Некоторые предложенные реформы могут способствовать улучшению функционирования Трибунала на основе имеющегося опыта и были одобрены его членами. Это относится к возобновлению мандата членов в целях обеспечения большей стабильности в составе Трибунала, чтобы он мог в полной мере пользоваться опытом, накопленным его членами в течение предыдущего срока полномочий. Кроме того, изменения названий нескольких должностей согласуются с судебной функцией Трибунала. И наконец, процедура, которая даст возможность Трибуналу принимать решения в полном составе в случае возникновения разногласий между членами той или иной группы, позволяет избегать принятия решений слишком ограниченным числом судей. Благодаря этим реформам Трибунал будет и далее в течение еще многих лет достойно выполнять мандат, который был возложен на него в 1949 году.

10. Г-жа ДИКСОН (Соединенное Королевство) говорит, что ее страна придает большое значение работе Административного трибунала как необходимого и полезного компонента системы Организации Объединенных Наций и с учетом того, что его решения могут иметь колоссальные последствия для этой Организации.

11. С учетом необходимости пересмотра Статута Трибунала, чтобы он мог более эффективно выполнять свой все более увеличивающийся объем работы, делегации Соединенного Королевства и Франции подготовили проект резолюции (A/C.6/54/L.13), к числу авторов которого присоединилась Ирландия и который содержит предложения по определению статуса Трибунала и оказанию помощи его членам в их работе; ни одно из этих предложений не затрагивает существенным образом структуры Трибунала и не имеет финансовых последствий.

12. Первое изменение (пункт 1(a) проекта резолюции) касается пункта 1 статьи 3 Статута и объясняется тем, что, по мнению авторов, статусу Административного трибунала как судебного органа будет в большей мере соответствовать, если его члены будут называться "судьями". Кроме того, в Статуте не указываются требования, которым должны отвечать члены, однако с учетом юридического и все более сложного характера вопросов, которыми занимается Трибунал, а также важности его решений, выступающая считает, что текст Статута должен соответствовать уставным документам других аналогичных органов и предусматривать, что членами Трибунала могут быть лишь лица, обладающие высокими моральными качествами и отвечающие требованиям, предъявляемым в их соответствующих странах при назначении на высокие судебные должности, или являться юрисконсультами с признанным авторитетом.

13. Сейчас члены Трибунала назначаются сроком на три года. В пункте 1(b) проекта резолюции предлагается назначать их на четырехлетний срок с возможностью одного повторного назначения. Это позволит судьям в полной мере ознакомиться с функционированием Трибунала и его практикой, а также будет способствовать обеспечению преемственности. В пункте 2 проекта предусматривается случай, когда члены Трибунала могут пострадать в результате нового мандата, и указывается, что они могут быть вновь избраны, если они не являются членами Трибунала в течение более шести лет и отвечают предъявляемым требованиям.

14. В нынешнем Статуте не содержится упоминания о независимости членов, их беспристрастности, подчинении только закону и незаинтересованности в деле, в связи с чем выступающая считает целесообразным включить положения такого рода, поскольку они в большей

степени обеспечат Трибуналу характер судебного органа и будут способствовать повышению его авторитета.

15. Кроме того, что касается названия должности старшего секретаря Трибунала, то в пункте 1(d) проекта его предлагается называть секретарем, а в пункте 1(e), в котором частично воспроизводится нынешний текст, предусматривается, чтобы секретарь при исполнении своих обязанностей в соответствии со Статутом действовал беспристрастно и отвечал перед Трибуналом. Эти положения ни в коей мере не меняют функции или статуса старшего секретаря.

16. Последнее предложенное изменение к Статуту содержится в пункте 1(f) проекта и касается количества членов группы для рассмотрения дел. В настоящее время в рассмотрении каждого дела участвуют три члена Трибунала, как это предусматривается в пункте 1 статьи 3 Статута. Поскольку такое положение способствует активизации работы Трибунала, авторы считают, что в некоторых случаях дела могут выноситься на рассмотрение Трибунала полного состава, например, когда, по мнению трех судей, возникает особо серьезный вопрос права или когда не удается принять единогласное решение.

17. Г-н АЛАБРИОН (Франция) заявляет, что Административный трибунал Организации Объединенных Наций не только строго выполняет свои функции, но и приобрел доверие государств-членов, Секретариата и сотрудников и стал настоящим судебным органом, в котором учитываются элементы различных правовых систем. С учетом того, что Статут Трибунала не во всех аспектах удовлетворяет требованиям судебного органа, авторы проекта резолюции A/C.6/54/L.13 предлагают различные изменения к этому документу, которые будут способствовать укреплению статуса судебного органа.

18. Во-первых, в целях укрепления авторитета Трибунала в проекте предлагается уточнить в Статуте, что члены Трибунала получают титул "судей", а "старший секретарь" будет называться "секретарем". Во-вторых, кандидаты на должность судей должны обладать высокими моральными качествами и отвечать требованиям, предъявляемым в их соответствующих странах при назначении на высокие судебные должности, или являться юрисконсультами с признанным авторитетом. В-третьих, чтобы обеспечить судьям время для детального ознакомления со своими функциями, авторы проекта считают целесообразным, чтобы продолжительность их срока полномочий составляла четыре года с возможностью одного повторного назначения. И наконец, с учетом того, что в практике Трибунала нередко возникают сложные вопросы права или трудности в принятии единогласного решения, авторы считают целесообразным обеспечить возможность для рассмотрения дел Трибуналом полного состава.

19. Выступающий выражает надежду, что Генеральная Ассамблея примет эти изменения в текущем году, когда отмечается 50-летие Трибунала.

20. Г-н КИНГСТОН (Ирландия) решительно выступает за укрепление независимости и статуса Административного трибунала и, в частности, одобряет отмену статьи 11 его Статута. В этой связи он с удовлетворением отмечает проект резолюции, представленный с этой целью Соединенным Королевством и Францией (A/C.6/54/L.13). В частности, он поддерживает изменения, касающиеся требований, предъявляемых к кандидатам в судьи Трибунала, продолжительности срока полномочий судей и возможности передачи определенных дел на рассмотрение Трибунала полного состава. И наконец, он предлагает как текст рассматриваемого проекта резолюции, так и текст самого Статута сформулировать в нейтральных выражениях и без проведения различий по признаку пола.

21. Г-н ДЕ САРАМ (Шри-Ланка) поддерживает в целом изменения, предлагаемые в проекте резолюции A/C.6/54/L.13, поскольку считает, что Административный трибунал действительно

является внутренним судебным органом Организации Объединенных Наций, необходимость в котором объясняется иммунитетом Организации Объединенных Наций от юрисдикции национальных судов. В этой связи Трибуналу следует обеспечить возможности и необходимые организационные гарантии для беспристрастности и независимости.

22. Вместе с тем выступающий имеет оговорки в отношении формулировки новой статьи 8 Статута, поскольку, как представляется, в ней содержится мысль о необходимости принятия решений Трибунала на основе единогласия, хотя, как показывает практика других судов, особое мнение во всех случаях является весьма ценными. Таким образом, вероятно, можно будет пересмотреть формулировку новой статьи 8 в целях устранения этой проблемы.

23. Г-н ЛАВАЛЬЕ ВАЛЬДЕС (Гватемала) заявляет о своем согласии в целом с проектом резолюции A/C.6/54/L.13, однако говорит, что он хотел бы сделать три замечания: во-первых, что касается нового пункта 3 статьи 3 Статута, в котором членам Трибунала запрещается заниматься какой-либо другой деятельностью, то следует соответствующим образом пересмотреть регламент этого органа, и это может вызвать практические трудности, поскольку судьи не получают никакого вознаграждения и таким образом в большинстве случаев вынуждены заниматься другой деятельностью. Что касается нового пункта 4, то следует разъяснить, что правом на отвод обладают все стороны по делу, и, таким образом, в регламент Трибунала необходимо внести соответствующие изменения, чтобы стороны по делу достаточно заблаговременно знали о том, какие судьи будут рассматривать дело и могли воспользоваться правом на отвод с учетом всей имеющейся информации по делу.

24. Г-н ТАНЗИ (Италия) с удовлетворением отмечает предложенные изменения и выступает в поддержку укрепления судебного характера Административного трибунала.

25. Г-н ТАНКОАНО (Нигер) присоединяется к замечаниям Шри-Ланки в отношении новой статьи 8 Статута.

26. Г-жа ТЕЛАЛИАН (Греция) говорит, что, по ее мнению, предложения Ирландии, Соединенного Королевства и Франции являются весьма позитивными и способствуют укреплению функционирования Административного трибунала, статуса его членов и принимаемых ими решений.

ПУНКТ 156 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ (продолжение) (A/C.6/54/L.4)

27. Г-н МАРЧИК (Австрия), представляя проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать второй сессии" (A/C.6/54/L.4), заявляет, что Армения, Боливия, Венесуэла, Египет, Индонезия, Перу, Таиланд и Украина присоединились к числу авторов проекта резолюции. Текст этого проекта в целом совпадает с текстом резолюции прошлого года. В преамбуле был добавлен новый третий пункт в целях учета тенденции к интернационализации торговых отношений. Были внесены изменения в пункт 7(а) постановляющей части, в котором указывается, в каких странах были организованы семинары и проведены информационные миссии, и в соответствии с желанием, высказанным некоторыми государствами, в пункте 11 было добавлено выражение "и повысить эффективность". Австрия выражает надежду, что, как и в прошлые годы, этот проект будет принят путем консенсуса.

28. Г-н АЛЬ-БАХАРНА (Бахрейн) говорит, что, по его мнению, в пункте 12 следовало бы перечислить конвенции, разработанные в рамках деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

29. Проект резолюции A/C.6/54/L.4 принимается без голосования.

ПУНКТ 159 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение) (A/C.6/54/L.5)

30. Г-жа ФЛОРЕС (Мексика), представляя проект резолюции, озаглавленный "Укрепление деятельности Международного Суда" (A/C.6/54/L.5), напоминает, что этот вопрос рассматривался Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций, в рамках которого были учтены замечания государств и самого Суда в отношении увеличения объема работы Суда. Этот проект резолюции уже был принят Специальным комитетом путем консенсуса, и выступающая надеется, что он будет таким же образом принят в Шестом комитете.

31. Проект резолюции A/C.6/54/L.5 принимается без голосования.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.